



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 6. decembra 2023  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
SEC(2004) 1070**

---

---

**12104/04  
DCL 1**

**TRANS 277  
MAR 152  
AVIATION 160  
RECH 162**

### **ODTAJNENIE<sup>1</sup>**

---

Dokument:	ST 12104/04 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Zo dňa:	6. septembra 2004
Nové označenie:	Verejné
Predmet:	Odporúčanie Komisie Rade s cieľom splnomocniť Komisiu začať rokovania o uzatvorení dohody o spolupráci s Ukrajinou týkajúcej sa vývoja Globálneho civilného navigačného satelitného systému

---

Delegáciám v prílohe zasielame odtajnené znenie uvedeného dokumentu.

Znenie tohto dokumentu je rovnaké ako znenie predchádzajúcej verzie.

---

<sup>1</sup> Dokument, ktorého utajenie zrušila Európska komisia 3. septembra 2023.

# RESTREINT UE:



RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE

V Bruseli, 6. septembra 2004

12104/04

---

Medziinštitucionálny spis:  
SEK(2004) 1070

---

RESTREINT UE:

TRANS 277  
MAR 152  
AVIATION 160  
RECH 162

## SPRIEVODNÝ LIST

---

od: v zastúpení generálneho tajomníka Európskej Komisie,  
Patricia BUGNOT, riaditeľka

dátum prijatia: 2. september 2004

komu: Javier SOLANA, generálny tajomník/vysoký splnomocnenec

---

Vec: **Odporúčanie Komisie Rade s cieľom splnomocniť Komisiu začať rokovania o uzatvorení dohody o spolupráci s Ukrajinou týkajúcej sa vývoja Globálneho civilného navigačného satelitného systému**

---

Delegácie nájdú v prílohe dokument Komisie SEK (2004) 1070 v konečnom znení, ktorý predložila so sprievodným listom riaditeľka pani Patricia BUGNOT generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi páňovi Javierovi SOLANOVI.

---

Príl.: SEK(2004) 1070 v konečnom znení.

# RESTREINT UE



KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 2.9.2004  
SEK(2004) 1070 v konečnom znení

RESTREINT UE

## ODPORÚČANIE KOMISIE RADE

**s cieľom splnomocniť Komisiu na otvorenie rokovaní o dohode o spolupráci s Ukrajinou v oblasti vývoja civilného globálneho satelitného navigačného systému**

DECLASSIFIED

SK

RESTREINT UE

SK

# RESTREINT UE:

## A. ODÔVODNENIE

### 1. ÚVOD

V januári 1998 predložila Komisia správu nazvanú „Smerom k transeurópskej sieti na určovanie polohy a navigačnej sieti vrátane Európskej stratégie pre globálne satelitné navigačné systémy (GNSS)<sup>1</sup>.“ Stanovila sa tým stratégia vývoja integrovanej siete navigačných prostriedkov, ktorá v maximálnej miere využíva satelitnú navigáciu na zabezpečenie optimálnych služieb za prijateľnú cenu pre celú Európu, vrátane najsevernejších oblastí.

Dňa 10. februára 1999 prijala Komisia správu nazvanú „GALILEO – zapojenie Európy do novej generácie satelitných navigačných služieb<sup>2</sup>.“ Stanovuje sa tým stratégia vývoja systému GALILEO, globálnej európskej súčasti GNSS-2, v štyroch fázach: definovanie, vývoj a overovanie, rozmiestňovanie a prevádzka. GALILEO bude autonómny, ale plne interoperabilný so systémom GPS USA a bude otvorený pre spoluprácu s inými tretími krajinami.

Dňa 17. júla 1999 prijala Rada rezolúciu, ktorou privítala správu Komisie a vyzvala Komisiu, aby preskúmala možnosti spolupráce.

Dňa 5. apríla 2001 prijala Rada rezolúciu<sup>3</sup>, v ktorej nabáda na pokračovanie, pod jej politickou kontrolou, v kontaktoch s nečlenskými štátmi, ktoré majú záujem prispieť k vývoju systému GALILEO. Navyše vyzvala na aktívnu prípravu na Svetovú rádiokomunikačnú konferenciu (WRC) 2003 s cieľom konsolidovať pozitívne výsledky WRC 2000 ustanovením vhodného spoločného prístupu ku spektru systému GALILEO.

V súlade s rezolúciami Rady<sup>4</sup> udržiavala Komisia kontakty s tretími krajinami a zistila, že Ukrajina má záujem o účasť na programe GALILEO.

V tejto súvislosti a na základe spoločného vyhlásenia EÚ-Ukrajina o spolupráci v oblasti satelitnej navigácie prijatého v októbri 2003, ako aj po niekoľkých stretnutiach s predstaviteľmi Ukrajiny, vyjadrila Ukrajina oficiálne želanie pokračovať v rokovaní vedúcich ku konečnej dohode o programe GALILEO.

### 2. SATELITNÁ NAVIGÁCIA NA UKRAJINE

Ukrajina je v rámci svetového spoločenstva zaoberajúceho sa vesmírom jednou z ôsmich krajín, ktoré majú významnú technologickú základňu v oblasti vesmírnych programov a dosiahli významné výsledky týkajúce sa aplikácií, zariadenia, užívateľov a regionálnej technológie systému GNSS.

Vesmírny priemysel Ukrajiny je popredným svetovým projektantom a výrobcou nosných rakiet (Zenit, Cyclon, Dnepr, Mayak, Svitiaz) a dôležitých súčastí systému GNSS. Jej

<sup>1</sup> KOM (98) 29 konečná verzia z 21. januára 1998

<sup>2</sup> KOM (1999) 54 konečná verzia z 10. februára 1999

<sup>3</sup> Rezolúcia Rady o systéme GALILEO, Ú. v. ES C 157, 30.5.2001

<sup>4</sup> Rezolúcia Rady 1999/C 221 z 19. júla 1999 a Rezolúcia Rady o systéme GALILEO 7918 z 11. apríla 2001

## **RESTREINT UE:**

vesmírne programy sú rôznorodé a zahŕňajú okrem iného vývoj, integráciu, skúšky, prevádzku satelitov a ich nosných rakiet.

Vzhľadom na obmedzenia týkajúce sa prenosu technológie v oblasti vesmíru vyvinula Ukrajina vlastné vesmírne systémy (konceptie, softvér a hardvér) spôsobom, ktorý jej umožňuje byť samostatnou a zaoberať sa bez dovozu „vyhradených“ položiek.

Ukrajinské podniky sú aktívne vo vývoji aplikácií a služieb. Technológia GNSS sa používa v mnohých civilných aplikáciách, napr. v doprave, životnom prostredí, poľnohospodárstve, strojárstve, rekreácii osôb vo voľnej prírode a systémoch ochrany ľudského života.

Popri vlastných vesmírnych programoch vyjadrila Ukrajina záujem o spoluprácu s Európskou úniou na vývoji systému GALILEO.

### **3. PREDBEŽNÉ KONTAKTY MEDZI UKRAJINOU A EÚ**

V roku 1998 uzavrela EÚ s Ukrajinou dohodu o partnerstve a spolupráci. Odvtedy Ukrajina aktívne postupuje k účasti na európskych projektoch GNSS a prispela k experimentálnemu vysielaniu systému EGNOS (EGNOS System Test Bed; ESTB).

Na summite, ktorý sa konal na Jalte dňa 7. októbra 2003, bolo prijaté spoločné vyhlásenie Ukrajina - EÚ o spolupráci v oblasti satelitnej navigácie.

Útvary Komisie vyhovelí žiadosti ukrajinskej vlády a dňa 21. júna 2004 predstavili program GALILEO ukrajinskej vláde a zástupcom ukrajinského priemyslu. Po prezentácii prebehli predbežné rozhovory o stave a cieľoch príslušných politik satelitnej navigácie a o možných spôsoboch spolupráce. Tieto rozhovory potvrdili užitočnosť Ukrajiny pre program GALILEO (pozri bod 5). Bol prediskutovaný základný rámec dohody o spolupráci EÚ-Ukrajina s cieľom odporučiť ho príslušným politickým orgánom.

Listom zo dňa 2. júla 2004 požiadala Ukrajina o začatie rokovaní o dohode o spolupráci o systémoch EGNOS/GALILEO.

### **4. KOHERENCIA S INÝMI POLITIKAMI SPOLOČENSTVA**

Podpora siete navigácie a určovania polohy v Európe je ústrednou súčasťou politiky Spoločenstva na zabezpečenie úplného prepojenia pozemnej, námornej a leteckej dopravnej infraštruktúry pre bezpečnú, neprerušovanú, hospodárnu a životné prostredie nepoškodzujúcu navigáciu. Rozvoja siete sa týkajú tieto právne predpisy a správy:

- Rezolúcia Rady (94/C/379/02) z 19. decembra 1994 o európskom príspevku k rozvoju globálneho satelitného navigačného systému (GNSS);
- Správa Komisie o európskom prístupe k satelitným navigačným službám (KOM (94) 248 záverečná verzia);
- Usmernenia Spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (1692/96/ES z 9. septembra 1996);

## RESTREINT UE:

- Rozhodnutie Rady z 18. júna 1998, ktoré sa týka dohody medzi Európskym spoločenstvom, Európskou agentúrou pre kozmický priestor a Európskou organizáciou pre bezpečnosť leteckej dopravy o európskom príspevku k rozvoju globálneho navigačného satelitného systému (GNSS);
- Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu: „Smerom k transeurópskej sieti na určovanie polohy a navigačnej sieti vrátane Európskej stratégie pre globálne satelitné navigačné systémy (GNSS)“, (KOM (1998) 29 záverečná verzia), závery Rady pre dopravu zo 17. marca 1998 a rezolúcia Európskeho parlamentu vychádzajúca z Langenhagenskej správy zo dňa 13. januára 1999 (A 4-0413/98);
- Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu: „GALILEO – zapojenie Európy do novej generácie satelitných navigačných služieb“, (KOM (1999) 54 záverečná verzia z 10. februára 1999) a Rezolúcia Rady zo 17. júna 1999<sup>1</sup>;
- Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o programe GALILEO, (KOM(2000) 750 záverečná verzia) a Rezolúcia Rady z 5. apríla 2001;
- Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade „Dosiachnutý pokrok v programe GALILEO“ KOM (2002) 518 záverečná verzia z 24. septembra 2002;
- Nariadenie Rady 876/2002/ES z 21. mája 2002, ktorým sa zakladá spoločný podnik Galileo;
- Nariadenie Rady (ES) č. 1321/2004<sup>2</sup> z 12. júla 2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovkej navigácie;
- Nariadenie Rady (ES) č. 1334/2000<sup>3</sup> stanovujúce režim Spoločenstva pre kontrolu exportov položiek a technológií s dvojakým použitím prijaté 22. júna 2000 a naposledy zmenené a doplnené nariadením 2432/2001 z 20. novembra 2001 a nariadením 880/2002 z 27. mája 2002;
- Biela kniha – Akčný plán na implementáciu európskej vesmírnej politiky, KOM (2003) 673;
- Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu: Širšia Európa – Susedstvo: Nový rámec pre vzťahy s našimi východnými a južnými susedmi KOM(2003) 104 záverečná verzia, 11.3.2003.

### 5. NAVRHOVANÝ SCENÁR SPOLUPRÁCE S UKRAJINOU

Scenár spolupráce, ktorý bol identifikovaný počas predbežných rozhovorov s Ukrajinou, by mal zahŕňať mnohostrannú a priemyselnú spoluprácu, výskumné a vedecké činnosti predovšetkým v otázkach štandardizácie, monitorovania regionálnej integrity a finančných investícií do programu GALILEO.

---

<sup>1</sup> Rezolúcia Rady zo 17. júna 1999 o zapojení Európy do novej generácie satelitných služieb – GALILEO – fáza definovania.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 246/1, 20.7.2004.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 159, 30.6.2000, Ú. v. [...] L 338, 20.12.

## RESTREINT UE:

*Mnohostranná spolupráca:* Hlavným prvkom by mala byť mnohostranná spolupráca s cieľom dosiahnuť, aby Ukrajina podporovala program GALILEO na rôznych medzinárodných fórach, ako sú napríklad Medzinárodná telekomunikačná únia, Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo, Medzinárodná námorná organizácia a Úrad OSN pre záležitosti vesmíru (UNOOSA). Ukrajina vyhlásila, že je ochotná podporiť stanovisko EÚ k štandardizácii a frekvenčným prideleniam, ktorého cieľom je podporiť trh služieb pre systém GALILEO.

*Priemyselná spolupráca:* Čo sa týka priemyselnej spolupráce, Ukrajina vyjadrila záujem o účasť tak na vývoji vesmírnej infraštruktúry (výzva na predloženie ponúk vyhlásená Európskou vesmírnou agentúrou), ako aj na aktivitách v rámci 6. rámcového výskumného programu, týkajúcich sa najmä štandardizácie, certifikácie a vývoja rôznych aplikácií a služieb s pridanou hodnotou.

Z pohľadu Európskej únie by plodná spolupráca s Ukrajinou znamenala prijatie služieb programu GALILEO za základ civilných aplikácií na ukrajinskom trhu GNSS. Ukrajina je totiž veľmi aktívna v oblasti vývoja aplikácií a služieb a je pripravená podporiť program GALILEO prostredníctvom začlenenia tejto technológie do svojich príslušných produktov.

Priemyselná spolupráca v oblasti vesmíru medzi Ukrajinou a európskymi podnikmi sa uskutočňuje už niekoľko rokov. Existuje preto pevný základ pre rozšírenie spolupráce v tejto dôležitej oblasti na obe strany. Dohodu je potrebné využiť na ochranu a podporu tohto záujmu a na snahu o ďalšiu spoluprácu medzi podnikmi oboch strán.

*Veda:* V rámci Dohody o partnerstve a spolupráci (Partnership and Cooperation Agreement; PCA, čl. 58.), ktorá platí od roku 1998, sa EÚ a Ukrajina dohodli na podpore spolupráce v oblasti civilného vedeckého výskumu a technologického vývoja. Osobitná bilaterálna dohoda o vedecko-technickej spolupráci vstúpila do platnosti v júli 2004 a uľahčuje účasť Ukrajiny na 6. rámcovom programe EÚ a v období po ňom. EÚ taktiež finančne podporuje vedeckú spoluprácu v rámci mnohostranného Vedeckého a technologického centra na Ukrajine (STCU) a prostredníctvom INTAS, medzinárodnej asociácie na podporu spolupráce s vedcami z krajín SNŠ. Dohoda o spolupráci s Ukrajinou o vývoji civilného globálneho satelitného navigačného systému v rámci PCA by mala ďalej podporiť a posilniť túto spoluprácu v dôležitých a cielených oblastiach vedy.

*Regionálna integrita:* Časť dohody týkajúca sa regionálnej integrity je veľmi dôležitá, keďže Ukrajina vyjadrila záujem inštalovať na svojom území pozemné systémy programov EGNOS a GALILEO, a tak sa stať regionálnym technickým podporným centrom pre pozemné zariadenia systému GALILEO.

*Riadenie a financovanie:* Spolupráca týkajúca sa systému GALILEO by mala zahŕňať zodpovedajúcu deľbu nákladov súvisiacich s vývojom, overovaním, rozmiestňovaním a prevádzkou systému GALILEO. Účasť Ukrajiny na fáze vývoja systému GALILEO bude musieť navyše počítať so spoločným podnikom GALILEO.

Osobitnú pozornosť je tiež potrebné venovať záväzkom Ukrajiny vo vzťahu k ochrane duševného vlastníctva a podpore mnohostranných snáh v oblasti nešírenia zbraní. Spolupráca si taktiež vyžiada dodržiavanie príslušných pravidiel v oblasti kontroly vývozu, ako je napríklad nariadenie Rady (ES) č. 1334/2000, zmenené a doplnené nariadeniami (ES) 2432/2001 a 880/2002<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 159, 30.6.2000; Ú. v. ES L 338, 20.12.2001 a Ú. v. ES L 139, 29.5.2002

## **RESTREINT UE:**

### **6. NAVRHOVANÝ HARMONOGRAM ROKOVANÍ**

Na základe spoločného vyhlásenia Ukrajina-EÚ o spolupráci v oblasti satelitnej navigácie prijatého v októbri 2003 a po niekoľkých stretnutiach s predstaviteľmi Ukrajiny vyjadrila Ukrajina oficiálne želanie pokračovať v rokovaní vedúcich ku konečnej dohode o programe GALILEO.

Po schválení usmernení na rokovania by sa oficiálne rokovania EÚ-Ukrajina mohli začať okamžite tak, aby mohli byť uzavreté do konca roku 2004, a aby mohla Rada prijať dohodu o spolupráci začiatkom roku 2005.

### **7. PRÁVOMOC SPOLOČENSTVA**

Právomoc Spoločenstva prevziať na seba tento medzinárodný záväzok vyplýva z ustanovení článkov 133 a 170 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

**DECLASSIFIED**

# RESTREINT UE:

## B. ODPORÚČANIE

Vzhľadom na uvedené,

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

TÝMTO ODPORÚČA:

- aby Rada splnomocnila Komisiu na začatie rokovania, v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov, s Ukrajinou s cieľom uzavrieť dohodu týkajúcu sa vývoja civilného globálneho satelitného navigačného systému;
- aby, keďže v súlade so Zmluvou bude Komisia viesť tieto rokovania v mene Európskeho spoločenstva, Rada ustanovila osobitný výbor, ktorý jej bude pri plnení tejto úlohy pomáhať, a
- aby Rada vydala pripojené usmernenia na rokovania.

V Bruseli

*Za Komisiu  
člen Komisie*

DECLASSIFIED

# RESTREINT UE:

## PRÍLOHA

### USMERNENIA NA ROKOVANIA

Komisia bude s Ukrajinou rokovať o dohode o spolupráci v oblasti vývoja civilného globálneho satelitného navigačného systému (GNSS).

#### 1. CIEĽ

Spolupráca bude v maximálnej miere obsahovať tieto prvky týkajúce sa navigácie, určovania polohy a časového riadenia pomocou satelitu:

- vedecká a technická spolupráca;
- priemyselná spolupráca, plne zlučiteľná s existujúcimi dohodami o spolupráci a s prijatými záväzkami, vrátane tých, ktoré sa týkajú nešírenia zbraní a kontroly vývozu<sup>1</sup>;
- medzinárodná spolupráca medzi prevádzkovateľmi európskych systémov GNSS a činnosťou Ukrajiny týkajúcou sa GNSS;
- spolupráca v oblasti plánovania ďalšieho vývoja GNSS na civilné použitie a koordinovaného prístupu k ďalšej generácii GNSS na civilné použitie;
- hospodárska spolupráca a finančná účasť na programe GALILEO.

Konečné znenie dohody nesmie byť v rozpore s nariadením Rady 876/2002/ES z 21. mája 2002, ktorým sa zakladá spoločný podnik GALILEO<sup>2</sup> a s nariadením Rady (ES) č. 1321/2004<sup>3</sup> z 12. júla 2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovkej navigácie a s inštitucionálnou štruktúrou, ktorá sa nimi zriaďuje.

Dohodou budú zo spolupráce vylúčené technológie a položky v týchto oblastiach:

- (a) citlivé technológie a položky spadajúce pod nariadenia o kontrole vývozu platné v EÚ, členských štátoch Európskej agentúry pre kozmický priestor (ESA), režimu MTCR a Wassenaarského usporiadania, ako aj šifrovania a bezpečnosti informácií (INFOSEC);
- (b) architektúra bezpečnosti systému GALILEO (vesmírne, pozemné & užívateľské časti);
- (c) charakteristiky kontroly bezpečnosti globálnych častí systému GALILEO;
- (d) verejné regulované služby vo fáze ich definovania, vývoja, implementácie, skúšok a hodnotenia a prevádzky (riadenia a používania).

---

<sup>1</sup> Ú. v. L 159, 30.6.2000; Ú. v. L 338, 20.12.2001 a Ú. v. L 139, 29.5.2002, Wassenaarské usporiadanie a Režim na kontrolu raketových technológií (MTCR).

<sup>2</sup> Ú. v. L 138, 28.5.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Ú. v. L 246/1, 20.7.2004

## RESTREINT UE:

Výmena utajovaných skutočností týkajúcich sa systému GALILEO s ukrajinskými partnermi sa bude uskutočňovať, len ak bude uzavretá príslušná dohoda medzi EÚ a Ukrajinou.

### 2. PÔSOBNOSŤ

Dohoda sa v rámci možnej spolupráce Ukrajiny na fáze vývoja, rozmiestňovania a prevádzky systému GALILEO zameria predovšetkým na:

- (1) spoluprácu v oblasti vývoja trhu, identifikácie požiadaviek užívateľov a reakcie na ne;
- (2) spoluprácu na medzinárodných fórach s cieľom podporovať koordinované stanoviská;
- (3) dvojstrannú spoluprácu v oblasti frekvencií bez toho, aby boli dotknuté postupy EÚ<sup>1</sup> alebo interoperabilita týkajúca sa používania frekvencií s inými systémami GNSS (napr. GPS), koordináciu plánovania frekvencií s cieľom umožniť účinnú spoločnú existenciu európskych a možných budúcich ukrajinských systémov GNSS, ktoré by sa navzájom nerušili a prístup k súčasným a budúcim rádionavigačným frekvenciám týkajúcim sa satelitnej navigácie;
- (4) prípadnú spoluprácu pri vývoji systémov a služieb;
- (5) spoluprácu týkajúcu sa definovania a prijatia vhodného režimu zodpovednosti vzťahujúceho sa na GNSS ako celok;
- (6) definovanie obmedzeného rozsahu možného prenosu technológie pri zohľadnení existujúcich dohôd o spolupráci a prijatých záväzkov, vrátane záväzku týkajúceho sa nešírenia zbraní a kontroly vývozu;
- (7) používanie signálov systému GALILEO pre verejne prístupnú službu, komerčnú službu a službu ochrany ľudského života.

Dohoda bude navyše obsahovať ustanovenia najmä o:

- (8) dvojstrannej spolupráci v oblasti interoperabilných pozemných a vesmírnych systémov programu GALILEO a ich mnohostrannej podpore, ako príspevok k rozmiestneniu budúcej medzinárodnej siete pre monitorovanie integrity a jej budúceho vývoja, s cieľom zriadiť doplnkovú sieť regionálnych systémov pre rozširujúcu službu a pre monitorovanie integrity;
- (9) spolupráci v oblasti podpory vývoja príslušného rádionavigačného plánovania;
- (10) konzultáciách zameraných na koordináciu politiky v oblasti úhrady nákladov;
- (11) podmienkach a modalitách priemyselnej spolupráce;
- (12) podpore vývoja aplikácií systému GALILEO na ukrajinskom trhu a prístupu k nim;
- (13) právach duševného vlastníctva týkajúcich sa programu GALILEO;

---

<sup>1</sup> Politika spektra EÚ na základe rozhodnutia Rady a Európskeho parlamentu č. 676/2000/ES ("Rozhodnutie o spektre"), ktoré ustanovuje koordináciu v záležitostiach rádiového spektra na úrovni EÚ, vrátane koordinácie s Európskou konferenciou poštových a telekomunikačných správ (CEPT) v technických otázkach a zastupovanie záujmov EÚ v Medzinárodnej telekomunikačnej únii (ITU).

## RESTREINT UE:

- (14) spolupráci v oblasti vývoja a implementácie politiky štandardizácie a metodiky certifikácie<sup>1</sup> zariadení a služieb týkajúcich sa ochrany ľudského života a iných aplikácií, vrátane posudzovania noriem, postupov a výsledkov týkajúcich sa overovania a potvrdzovania platnosti, riadenia a údržby systému, prevádzkových postupov a účinnosti navigácie;
- (15) odbornej príprave a súvisiacej výmene vedcov;
- (16) možnostiach ukrajinských investícií do programu GALILEO.

### 3. BUDÚCI VÝVOJ

Súčasťou dohody bude zjednodušený postup umožňujúci technické úpravy dohody v prípade zmeny situácie.

### 4. RIEŠENIE SPOROV A VYPOVEDANIE DOHODY

Dohoda bude taktiež obsahovať ustanovenie o riešení sporov a plne zohľadní mechanizmus riešenia sporov stanovený v rámci PCA. Bude tiež obsahovať príslušné ustanovenia umožňujúce stranám v prípade potreby dohodu ukončiť.

Komisia bude Radu informovať o výsledkoch rokovaní a podľa potreby o akýchkoľvek problémoch, ktoré sa vyskytnú v priebehu rokovaní.

DECLASSIFIED

---

<sup>1</sup> Berúc do úvahy smernicu týkajúcu sa rádiového a telekomunikačného koncového zariadenia (RTTE) č. 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody.